

Bruxelles, 20. travnja 2026.
(OR. en)

7812/26

Međuinstitucijski predmet:
2025/0411(NLE)

ECOFIN 390
UEM 118
FIN 487
EIB
ECB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <https://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Slovenija 30. travnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 28. srpnja 2021. odobrilo pozitivnu ocjenu provedbenom odlukom² („Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021.”). Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 17. listopada 2023.³, 10. prosinca 2024.⁴, 20. lipnja 2025.⁵ i 12. prosinca 2025.⁶
- (2) Slovenija je 13. ožujka 2026. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Slovenija je na temelju toga dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Slovenija dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 21 mjeru.

² Vidjeti dokumente ST 10612/21 INIT i ST 10612/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 13615/23 INIT, ST 13615/23 REV 1 (en) i ST 13615/23 ADD 1 REV 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Vidjeti dokumente ST 15989/24 INIT, ST 15989/24 ADD 1 i ST 15989/24 COR 1 (ga) na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Vidjeti dokumente ST 9591/25 INIT, ST 9591/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Vidjeti dokumente ST 15797/25 INIT, ST 15797/25 ADD 1 i ST 15797/25 COR 1 (lv) na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Slovenija je objasnila da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog kašnjenjâ u provedbi uzrokovanih nepredviđenim okolnostima koje su izvan kontrole države članice. To se odnosi na mjeru C1-IFL („Jačanje mreže za distribuciju električne energije (niskonaponska mreža)”). Slovenija je na temelj toga zatražila izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Slovenija je objasnila da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog nedovoljnog broja sudionika osposobljavanja. To se odnosi na mjeru C3-IE („Socijalna i gospodarska otpornost na katastrofe povezane s klimatskim promjenama u Republici Sloveniji”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Slovenija je objasnila da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog problemâ s kupnjom prostora koji su izvan kontrole države članice. To se odnosi na mjeru C3-IF („Smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (7) Slovenija je objasnila da se tri mjere djelomično više ne mogu provesti zbog znatnih kašnjenja u natječajnom postupku koja su izvan kontrole države članice. To se odnosi na mjere C3-IFL („Daljnje smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom”), C4-IE („Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu”) i C4-ICL (Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Slovenija je objasnila da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog povećanja troškova. To se odnosi na mjeru C12-IHL („Daljnje ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Slovenija je objasnila da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog kašnjenja u evaluaciji provedenih pilot-projekata koja su izvan kontrole države članice. To se odnosi na mjeru C12-IF („Pilot-projekti za reformu visokog obrazovanja za zelenu i otpornu tranziciju”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Slovenija je objasnila da se jedna mjera djelomično više ne može provesti zbog otkazivanja povezanog poziva na podnošenje prijedloga, što je dovelo do smanjenja dodijeljenih sredstava i promjene jediničnih troškova. To se odnosi na mjeru C17-ID („Energetska učinkovitost i dekarbonizacija gospodarstva”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu te mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (11) Slovenija je objasnila da su dvije mjere izmijenjene kako bi se provela bolja alternativna rješenja radi ostvarenja izvorne ambicije tih mjera. To se odnosi na mjere C10-RA („Strukturne mjere za jačanje otpornosti tržišta rada”) i C14-ID („Dostupnost zdravstvenog sustava”). Slovenija je na temelju toga zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Slovenija je objasnila da je izmijenjeno osam mjera kako bi se provela bolja alternativna rješenja koja omogućuju smanjenje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. uz istodobno ostvarenje ciljeva tih mjera. To se odnosi na mjere C3-IG („Centar za sjemenarstvo, rasadničarstvo i zaštitu šuma”), C3-IHL („Dodatni projekti za ispuštanje, pročišćavanje i ponovnu uporabu komunalnih otpadnih voda”), C5-IB („Integrirani strateški projekt dekarbonizacije Slovenije prelaskom na kružno gospodarstvo”), C7-IJ („Digitalizacija obrazovanja i znanosti”), C12-RA („Obnova obrazovnog sustava za zelenu i digitalnu tranziciju”), C12-IH („Daljnje ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji”), C14-IB („Jačanje kompetencija zdravstvenog osoblja kako bi se osigurala kvaliteta skrbi”) i C14-IE („Učinkovito liječenje zaraznih i kroničnih bolesti”). Slovenija je na temelju zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (13) Nakon smanjenja razine provedbe mjera u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241 Slovenija je zatražila da se sredstva oslobođena smanjenjem razine njihove provedbe iskoriste za povećanje razine provedbe dviju mjera. To se odnosi na mjere C17-IC („Jačanje mreže za distribuciju električne energije (srednjenaponska mreža i niskonaponska mreža)”) i C17-IE („Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu (proširenje)”). Slovenija je na temelju toga zatražila da se poveća razina provedbe mjere C17-IC i mjere C17-IE. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti

- (14) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plana za oporavak i otpornost i okvirni rok koji je iznijela Slovenija.

Komisijina ocjena

- (15) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

„Ne nanosi bitnu štetu”

- (16) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost osigurati da se nijednom mjerom (ocjena A) za provedbu reformi i projekata ulaganja uključenom u taj plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).
- (17) U izmijenjenom planu za oporavak i otpornost ocjenjuje se usklađenost s načelom „ne nanosi bitnu štetu” primjenom metodologije iz obavijesti Komisije o tehničkim smjernicama o primjeni načela nenanošenja bitne štete u okviru Uredbe o Mehanizmu za oporavak i otpornost⁸. Promjene mjera uvedene izmjenom plana ne utječu na ocjenu plana za oporavak i otpornost. Na temelju dostavljenih informacija može se zaključiti da nijedna mjera u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost ne nanosi bitnu štetu okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852.

⁷ Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088 (SL L 198, 22.6.2020., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

⁸ SL C 58, 18.2.2021., str. 1.

Doprinos ciljevima plana REPowerEU

- (18) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (da) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.12. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će poglavlje o planu REPowerEU djelotvorno i u velikoj mjeri (ocjena A) doprinijeti energetske sigurnosti, diversifikaciji opskrbe energijom u Uniji, povećanju uvođenja energije iz obnovljivih izvora i energetske učinkovitosti, povećanju kapaciteta za skladištenje energije odnosno potrebnom smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima prije 2030.
- (19) Iako je Slovenija zatražila da se smanji razina provedbe jedne mjere, poglavlje o planu REPowerEU i dalje je usklađeno sa slovenskim okvirom politike čiji je cilj smanjenje emisija stakleničkih plinova i povećanje udjela energije iz obnovljivih izvora. Mjerama se pojačavaju i mjere uvrštene u plan za oporavak i otpornost kojima se promiče energetska učinkovitost i promet s nultom stopom emisija te povećava udio energije iz obnovljivih izvora.

Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikosti

- (20) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi, izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikosti, odnosno svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore klimatskim ciljevima odnosi se 44,69 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost te 91,69 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan za razdoblje 2021. – 2030.
- (21) Unatoč smanjenju od 0,34 %, smanjenje razine provedbe navedenih mjera ne utječe na opću ambicioznost plana za oporavak i otpornost u pogledu zelene tranzicije, uključujući bioraznolikost. Mjerama iz poglavlja o planu REPowerEU i dalje se pruža dodatna potpora zelenoj tranziciji Slovenije jer reforma promicanja obnovljivih izvora energije u Sloveniji i sva ulaganja zajedno doprinose ubrzavanju iskorištavanja obnovljivih izvora energije. Njima se smanjuju ovisnost o fosilnim gorivima i onečišćenja zraka, te se ujedno povećava energetska učinkovitost i ušteda energije. I dalje se očekuje da će mjere iz plana za oporavak i otpornost doprinijeti smanjenju emisija stakleničkih plinova i olakšati uvođenje energije iz obnovljivih izvora te dodatno povećati kapacitet željezničke infrastrukture i smanjiti rizik od poplava u Sloveniji te tako doprinijeti ostvarenju klimatskih ciljeva za razdoblje 2030. – 2050., uključujući cilj klimatske neutralnosti EU-a do 2050.

Doprinos digitalnoj tranziciji

- (22) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim cijevima odnosi se 24,46 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost izračunano u skladu s metodom iz Priloga VII. toj uredbi.
- (23) Zatražene izmjene ne utječu na ukupnu ambiciju plana za oporavak i otpornost u pogledu digitalne tranzicije. Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost i dalje bi znatno doprinio digitalnoj tranziciji javne uprave i poduzeća, među ostalim razvojem potrebne infrastrukture, kao što je izgradnja infrastrukture za povezivost, razvoj infrastrukture u oblaku te poboljšanje kibernetičke sigurnosti, uvođenjem naprednih digitalnih rješenja i usluga prilagođenih korisnicima te preobrazbom poslovnih procesa i premošćivanjem digitalnog jaza za tradicionalnija poduzeća.

Troškovi

- (24) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenog ukupnog troška plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo. On je u skladu s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjeran očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.
- (25) Prema dostavljenim informacijama ocjena procijenjenih troškova revidiranih ulaganja pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva. Izmjene plana nisu bile dovoljno opsežne da bi utjecale na postojeću ocjenu (B) plana. Slovenija je predložila promjenu raspodjele između zajmova i bespovratnih sredstava, čime bi se smanjio ukupni iznos zajmova. Dodatna sredstva dodijeljena su uspješnim mjerama, dok su sredstva za mjere koje su izložene rizicima smanjena. Slovenija je dostavila dostatna objašnjenja, koja prvenstveno uključuju rezultate natječaja i poziva na podnošenje prijedloga objavljenih za potrebe plana za oporavak i otpornost. Promjene procijenjenih troškova izmijenjenih mjera bile su opravdane i razmjerne, stoga razumnost i uvjerljivost tih procijenjenih troškova ostaje ista kao za izvorni plan za oporavak i otpornost. Slovenija je dostavila dovoljno informacija i dokaza da dokaže da iznos procijenjenog ukupnog troška nije obuhvaćen nekim drugim postojećim ili planiranim financiranjem od strane Unije. U konačnici, iznos procijenjenog ukupnog troška plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti i razmjeran je očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

Drugi kriteriji za ocjenjivanje

- (26) Komisija smatra da izmjene koje je zatražila Slovenija ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. točkama (a), (b), (c), (g), (h), (j) i (k) Uredbe (EU) 2021/241.

Mjere potpore operacijama ulaganja koje doprinose ciljevima Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP)

- (27) U skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EU) 2024/795 Europskog parlamenta i Vijeća⁹ Slovenija prioritetnim projektima smatra projekte kojima je dodijeljen pečat suverenosti u skladu s člankom 4. stavkom 1. te uredbe. Ipak, Slovenija je smatrala da nijedan projekt kojem je dodijeljen pečat suverenosti ne treba uključiti u izmijenjeni plan za oporavak i otpornost jer se ti projekti ne odnose na područja koja su proširena u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost.

⁹ Uredba (EU) 2024/795 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. veljače 2024. o uspostavi Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP) i o izmjeni Direktive 2003/87/EZ te uredaba (EU) 2021/1058, (EU) 2021/1056, (EU) 2021/1057, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) 2021/1060, (EU) 2021/523, (EU) 2021/695, (EU) 2021/697 i (EU) 2021/241 (SL L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Pozitivna ocjena

- (28) Nakon Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan za oporavak i otpornost u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana za oporavak i otpornost.

Financijski doprinos

- (29) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Slovenije iznose 2 082 352 849 EUR. Budući da je iznos procijenjenog ukupnog troška izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Sloveniju, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁰ te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Slovenije trebao bi iznositi 1 612 948 340 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Sloveniji ostaje nepromijenjen.

¹⁰ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Zajmovi

- (30) Kako bi se poduprle dodatne reforme i ulaganja, Sloveniji je Provedbenom odlukom Vijeća od 28. srpnja 2021. stavljena na raspolaganje potpora u obliku zajma u ukupnom iznosu od 525 585 704 EUR. Nakon smanjenja razine provedbe mjere C1-IFL-a („Jačanje mreže za distribuciju električne energije (niskonaponska mreža)”) i mjere C4-ICL-a („Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta”) na temelju članka 21. Uredbe 2021/241 Slovenija nije zatražila da se oslobođena sredstva zajma iskoriste za potporu novim mjerama ili povećanje razine provedbe postojećih mjera u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost. Iznos procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost niži je od kombiniranog financijskog doprinosa raspoloživog za Sloveniju i potpore u obliku zajma koja je Sloveniji stavljena na raspolaganje Provedbenom odlukom Vijeća od 28. srpnja 2021. Stoga bi ukupnu potporu u obliku zajma stavljenu na raspolaganje Sloveniji trebalo smanjiti na 468 836 849 EUR.
- (31) Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće, Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti.

- (32) Ovom Odlukom ne bi trebalo dovoditi u pitanje ishod postupaka koji se odnose na dodjelu sredstava Unije u okviru drugih programa Unije osim Mehanizma ni postupke koji se mogu pokrenuti u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Njome se ne poništava zahtjev da države članice Komisiji prijave slučajeve potencijalne državne potpore na temelju članka 108. tog ugovor,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Slovenije na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Članak 2.

Izmjene

Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Sloveniji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 468 836 849 EUR.”;
2. Prilog se zamjenjuje tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 3.

Adresat

Ova je Odluka upućena Republici Sloveniji.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
